廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 1-8850

粗・細・炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨・干麵
零沽發行 歡迎採辦

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU1-5810
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 MU1-3717

加拿大
李祐華事務所
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 電話 26539

弟以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業買賣。生意買賣。各種燕梳。生揭事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。艙位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號緬街
電話MU 4-3526

蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

加屬 **泰興有限公司** 雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

唐山雜貨
樣樣俱備
瓜菜肉類
日日新鮮
巧製燒臘
式式夠味
僑胞惠顧
特別歡迎

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG

本行專辦
外洋各埠 土木人參
野山抄參 防黏抄參
北高麗參 石柱海參
吉林草參 琿春鹿尾
北虎茸份 各省藥材
揀手藥片 燕柱雪耳

著名
雄蚕三鞭大補茶
武彝蛤蚧大補茶

欵迎海外僑胞來函定購
代料付郵出口忠誠服務
貨真價實童叟無欺
司理 劉建明謹識

香港永樂東街一百二十七號

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B.C.
Phone PA. 4934

精神及魄力
是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利
每盒百粒五元
卡路街夾加都華街奄派藥材店啟

聖占市大旅店
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 3-9962

不吝巨資重修
務求盡善盡美
力促設備美化
本店位近華區
交通便利
侍應週到
華貴幽靜
一流風格
取價克己

中醫師
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
寓賓亞力山大街四一弍號
電話 MU4-9657 夜 MU4-7317

振那露麵包公司商標
GB
gb
或
gb GENERAL BAKERIES
均是好麵包之符號
日日新鮮送到汝舖頭

長篇武俠小說
劍氣珠光
王度廬著

第一回
柳色花香笑啼憐嬌態
衣塵帽影隱忍踏長途

弍

原來當那古城盛夏。鐵窗深夜之時。李慕白在獄中絕食。已堪堪就斃。但是忽被一人入獄將李慕白挾走。那時李慕白不但全無抵抗能力。而且頭暈眼昏。不知道已身處於何種環境。後來。大概過了兩三小時。因爲李慕白的腹中被人灌下了一些稀薄的食物。他才漸漸恢復了一些精神。又閉着眼躺了一會。才忽然明白。趕緊睜眼去看。就見蓬戶紙窗。歪桌破椅。桌上放着一隻粗盌。兩把噴壺。牆上掛着一條井繩。並有一盞油燈。燈光半明半滅地照得這小屋中是十分的蕭條慘黯。李慕白立刻驚訝地想：「這是什麼地方？史胖子你把我送到什麼地方來了！」當時他就要下炕去。可是覺得渾身全無力氣。才一挺起腰來。便又躺下。但是心中十分的不服氣。覺得我李慕白是自己情願餓死在獄中。你史胖子何必要多管閒事。乘着我垂死之時。將我救出送到此地來。這不是有意要捉弄我嗎？於是他就使出了現在僅有的力氣。喊道：「史胖子史掌櫃！」才叫了兩聲。就聽旁的屋裏有人答應着說：「來了！來了！」這個聲音是十分嬌細而清脆。李慕白聽了。倒不禁吃了一驚。吸了一口冷氣。用驚異的眼光往那高粱桿紮成的屋門去看。就見屋門開了。進來了一個很細條的人。這人梳着辮子。留着孩髮。瘦長的臉兒。兩道纖眉。一雙秀目。穿着一件白布短褂。藍布褲子。窈窕嫋娜地向炕前走來。呵！原來却是一個十四五歲的年輕姑娘。與李慕白所想望的那個史胖子的模樣整整相反。李慕白這時驚訝得連話也說不出了。心裏又想：莫非是俞秀蓮救我出來的？這位姑娘是俞秀蓮結識的女友？正想着應當怎樣措辭發話去問，就見這位年輕的姑娘來到炕前了。她很溫柔親切地說：「李大哥。你現在覺着好一點了罷？你還要喝一點稀飯嗎？我再給你盛去。」說着。她嫋娜地走到那張歪斜的桌子前。拿起了那隻粗盌。轉身往屋外就走。李慕白又挺起腰來。坐在牀上說：「不是。姑娘！……」

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

殯殮事務
經驗豐富
完善妥辦
華友光顧
特別計平
司理人 佐治麥吾謹啓

暗市當長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. MU 4-0535
VANCOUVER 4, B.C.

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名貴宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉

精造
各款小衫線仔番裙殮館用衣樓仔女衫廚衣廚褲圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡將大量貢獻

加拿大 **廣濟堂中西藥行** 雲高華
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU.1-8613
VANCOUVER 4. B.C

◎林仕宜 專醫 跌打外科
（發明神效）
癢必止藥水，每罇一元，此水善能治一切瘡病，癬，癩，鹹粒，水濕，腳趾罅痕爛尤爲特效，一經施用，快過打針也，照常用機製造丸散，快捷妥當如蒙光顧特別歡迎
總司理仕宜啓

大來洋服公司
DOLLAR TAILORS
548 Main St. Vancouver B.C.

△靚呢▽
西褲定做每條
特價
$8.50

雲高 **HOTEL SUN AH** 華埠
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
價廉光顧 格外歡迎
司理 朱[illegible]啓

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B.C.

本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5080

本社在設華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 煖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往駐宿 長住暫居
攜隨行李 上落週妥
飛机 船紙 車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映詼諧時事畫片

◎重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉濃煖床褥新置清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷僑胞光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, B.C.
新世界旅館
司理 盧金生 黃國連

加拿大 **金利源興記** 雲高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA. 9743

端午節
大減價兩天
十三日（星期五）
十四日（星期六）
◁新電話▷
MU. 5-9743

葉求錦	Dr. K. G. Yip 536 Main St.	Phone: Off. MU. 1-1716 " Res. HE. 3-3103
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. MU. 1-8610 " Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MU. 3-2053 " Res. WA. 2-8211
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. MU. 4-2824 " Res. DI. 6846
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. MU. 4-4934 " Res. CH. 7744
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. MU. 1-4709 " Res. CE. 8338
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MU. 5-7516 " Res. KE. 7784-L
周亮英	Dr. L. Ying Chou 1541 West Broadway	Phone: Off. CE. 0911 " Res. CH. 8626
黃文雄	Dr. Jock Wong 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MU. 3-5230 " Res. DI. 0327
徐鐸權	Dr. Dodd Q. Chu Suite 4, S. Burnaby Phone: Off. HE. 3-0545	4695 Kngsway Res. HE. 3-6783
蔣黃文英	Dr. M. H. Chung Phone: Off. EM. 2618	Suite 2, 224 E. Broadway Res. BA. 1884
趙社琨	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. MU. 4-4843 " Res. N.W. 4749-R-1
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MU. 1-7059 Suite 101
吳順才	Dr. Chye S. Goh Phone: Off. MU. 5-6302	501 Main St. Suite 5

針灸醫師李經
血壓亢進 頭昏眼花 手足癱瘓
偏枯癱瘓 肢體障礙 小兒痲痺
痞癥瘕瘰 黃疸胆石 鼻衄痔血
槪行具備國粹經驗良方精製丸散候診
各埠來信問症請附郵費五元空函請恕
KING LEE
201-1st. S.E. Calgary, Alta.
電話：AM-9-6019

金星美聲南聲長壽唱片公司粵劇名曲大總滙 長壽及普通唱片包羅萬有
目錄印備函索即奉

★新片大帮！
加拿大總代理美聲公司慢片
最新貢獻！
夜偷詩稿三張 歌壇皇帝—鍾雲山 清歌皇后—冼劍麗 攜手傑作
★鳳鳴公司慢片
桃花扇二張 鍾雲山 冼劍勵 馮玉玲 陳影紅 合唱
玉堂春之探情一張 月兒 鄭幗寶 合唱
★幸運公司慢片
香羅塚三張 麥炳榮 新任劍輝 何燕燕 李寶瑩 李香琴 新梁醒波 合唱
背解紅羅三張 天涯 李香琴 小甘羅 鄧麗容 新白雪仙 張醒非 合唱
艷陽丹鳳三張 新任劍輝 小千歲 尤聲普 崔妙芝 鄧碧紅 李學優 合唱
★娛樂第一期慢片
琵琶記四張 鍾雲山 冼劍麗 新白雪仙 李寶倫 合唱
△新來者捷訊！
學英語唱片十二寸一張 九元九五
助你講話流利，發音正確，收效迅捷，無遠不通，
◀外埠歡迎C.O.D.交易快捷安全▶

馬開錫電器行
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU1-1813

專售及修理各種家庭電具各國名廠影相機錄音機與傳真機
精工接裝各種電火煤氣熱水爐工程